

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 1

1-) Müellif, sözünü ettiği olayı ne kadar zaman önce duyduğunu belirtmektedir? (7 kelime)

Yaklaşık

2-) Anlatılan hadise, müellifin doğrudan gördüğü bir şey mi, yoksa duyduğu bir haber midir? (3 kelime)

3-) Girişimi başlatan kişinin inanç bakımından duruşu nasıl tasvir edilir? (9 kelime)

Dine karşı,

4-) Kur'an kelimelerinin tercümelerle aynı seviyede görülmemesinin bir başka sebebi nedir? (17 kelime)

Kur'an'daki ifadeler çok derin,

5-) Arapça dışındaki dillerin koruyamadığı şeylerden ikisini söyleyiniz. (7 kelime)

İnce

6-) Tercümelerin "Kur'an'ın yerini tutamaması" neye bağlanmaktadır? (9 kelime)

İnsan ürünü

7-) Bu kimselerin çabası hangi benzetmeyle küçümsenmektedir? (7 kelime)

Güneşi

8-) "Her tarafta yayılması" ifadesi, mücadelede hangi güce işaret eder? (8 kelime)

Düşüncenin geniş

9-) Parçaya göre zararlı planın başarısız olmasının görünür sebebi nedir? (7 kelime)

Risale-i

10-) Müellif bu kısmın yazılmasını neye bağlı olarak değerlendirmektedir? (10 kelime)

Sıkıntılı şartlar

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 2

1-) Müellifin haber aldığı tehlike doğrudan neyi hedef almaktadır? (6 kelime)

Kur'an'ın

2-) Tercüme yapılmasını istemesinin görünürdeki gerekçesi neydi? (9 kelime)

İnsanlar Kur'an'ı

3-) Haberi çıkaran kişinin amacı samimi bir öğretme niyeti olarak mı verilmektedir? (8 kelime)

Hayır, kötü

4-) Parçada Kur'an lafızlarının sevabı hakkında ne anlatılmaktadır? (14 kelime)

Her biriminde kat

5-) Kur'an ifadeleri ile insan tercümeleri arasındaki fark nasıl kuruluyor? (14 kelime)

Biri ilahî ve

6-) İnsan çevirileri neden Kur'an'ın yerini alamaz? (9 kelime)

Çünkü sınırlı

7-) Plan bozulduğu hâlde münafıkların yine uğraşması onların hangi yönünü ortaya koymaktadır? (7 kelime)

Gerçeğe

8-) Münafıkların çalışması neden sonuçsuz bir çaba olarak sunulmaktadır? (10 kelime)

Çünkü çok

9-) Münafıkların çabası neden çocukça bir davranışa benzetilmektedir? (12 kelime)

Güç yetiremeyecekleri büyük

10-) Müellifin insanlarla görüşmemesi, anlatımında nasıl bir sonuç doğurmuştur? (11 kelime)

Bazı değerlendirmelerini

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 3

1-) Parçadaki “birinci” ifadesi bize yapı bakımından neyi gösterir? (9 kelime)

İki not

2-) Müellif bu girişimin ilk haberini ne zaman aldığı söyler? (7 kelime)

On

3-) Parçaya göre Kur’an’ın tam ve gerçek anlamda çevrilememesinin bir sebebi nedir? (13 kelime)

Arapça aslındaki ince

4-) Parçaya göre Kur’an neden tam tercüme edilemez? (10 kelime)

Çünkü anlamı,

5-) Kur’an’ın başka dillere tam taşınamayan yönlerinden biri ifade biçimiyse, diğeri nedir? (4 kelime)

Anlamlarının

6-) Buna rağmen bazı kimseler nasıl bir tavır sürdürmüştür? (10 kelime)

O kötü

7-) Risale-i Nur’un bu meseledeki rolü nedir? (8 kelime)

Delilleriyle halkı

8-) Risale-i Nur’un ortaya koyduğu delillerin niteliğı nasıl anlatılır? (9 kelime)

Karşı tarafın

9-) Müellif, bu kimselerin davranışını hangi iki olumsuz sıfatla niteler? (7 kelime)

Akılsızca

10-) Son cümle, müellifin olaylar hakkında her şeyi bildiğini mi gösterir? (6 kelime)

Hayır,

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 4

1-) Müellifin duyduğu sözler, Kur'an'a fayda sağlamak isteyen birinden mi gelmektedir? (8 kelime)
Hayır, tam

2-) Müellifin duyduğu haber hangi konuda bir tehlikeye işaret etmektedir? (9 kelime)
Kur'an'ın aslı

3-) Başka dillerin yetersiz görülmesinin temel sebebi nedir? (10 kelime)
Kur'an'daki mana

4-) Arapçanın yerini başka bir dil neden dolduramıyor? (10 kelime)
Çünkü Kur'an'ın

5-) Arapça için kullanılan vurgu bize neyi düşündürür? (9 kelime)
Kur'an'ın aslî

6-) O zararlı planın boşa çıkmasında iki hangi unsur birlikte zikredilmektedir? (9 kelime)
Sağlam ispatlar

7-) Risale-i Nur'un bu planı etkisiz bırakması nasıl mümkün olmuştur? (11 kelime)
Sağlam deliller

8-) Risale-i Nur'un yayılması neden önemli bir unsur sayılmıştır? (12 kelime)
Gerçeğin birçok yere

9-) Son cümledeki bilgi eksikliği hangi şarttan kaynaklanmaktadır? (7 kelime)
İnsanlarla

10-) Parçanın sonunda yer alan "tam bilemiyorum" anlamındaki ifade, müellifin hangi güzel tutumunu gösterir? (8 kelime)
Bilmediği konuda

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 5

1-) Bu pasajda anlatılan ana mesele nedir? (12 kelime)

Kur'an'ın tercüme yoluyla

2-) Bu planın arkasındaki gizli amaç ne olarak gösterilmektedir? (12 kelime)

İnsanlara Kur'an'da gereksiz

3-) Bu kişinin tercümeyi öne çıkarması sadece anlamayı kolaylaştırmak için mi verilmiştir? (8 kelime)

Hayır, asıl

4-) Parçada "hakikî tercüme" neden reddedilmektedir? (13 kelime)

Kur'an'ın tüm mana,

5-) Parçada Risale-i Nur'un bu zararlı plana karşı nasıl bir etkisinden söz edilmektedir? (11 kelime)

Güçlü delilleri

6-) Parçada camilerde hangi şeyin okunması uygun görülmemektedir? (6 kelime)

Tercümenin,

7-) Bu açıklamalar sonucunda camiler için ne hüküm ortaya çıkmaktadır? (9 kelime)

Tercümenin ibadette

8-) Parçanın sonunda, olayın bütün ayrıntılarını neden kesin olarak bilemediğini söylemektedir? (8 kelime)

Başkalarıyla görüşme

9-) Buna rağmen aynı çizgiyi sürdürenler hangi kaynağa hizmet ediyor olarak gösterilmektedir? (5 kelime)

Şeytanın

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 6

1-) Parça, sayı bakımından kaç ek not bulunduğunu ve hangisinin işlendiğini bildirir? (9 kelime)
İki ek

2-) Arapçanın burada öne çıkan özelliği nedir? (10 kelime)
Kur'an'ın inceliklerini

3-) Kur'an'ın gerçek tercümesinin mümkün olmaması hangi bakımdan açıklanıyor? (7 kelime)
Dil,

4-) Risale-i Nur'a göre neden tam bir Kur'an tercümesi yapılamaz? (13 kelime)
Çünkü Kur'an'ın dili,

5-) Risale-i Nur'un delilleri için hangi nitelik kullanılmaktadır? (7 kelime)
Çürütülmesi

6-) Bu sebeplerden dolayı ibadet yerlerinde hangi sonuca varılıyor? (7 kelime)
Çevirinin

7-) Parçada ibadet mekânlarıyla ilgili hangi sınır çizilmektedir? (8 kelime)
Tercümenin, Kur'an'ın

8-) Müellif bu parçayı yazarken kendi bilgi sınırını nasıl dürüstçe ortaya koymaktadır? (10 kelime)
Bazı şeyleri

9-) Bu benzetme, Kur'an hakkında hangi dolaylı mesajı verir? (9 kelime)
Kur'an'ın söndürülmesi

CEVAP ANAHTARI

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 1 - CEVAPLAR

1-) Müellif, sözünü ettiği olayı ne kadar zaman önce duyduğunu belirtmektedir?

Yaklaşık on iki yıl önce işittiğini söylemektedir.

2-) Anlatılan hadise, müellifin doğrudan gördüğü bir şey mi, yoksa duyduğu bir haber midir?

Duyduğu bir haberdir.

3-) Girişimi başlatan kişinin inanç bakımından duruşu nasıl tasvir edilir?

Dine karşı, inatçı ve bozguncu biri olarak tasvir edilir.

4-) Kur'an kelimelerinin tercümelerle aynı seviyede görülmemesinin bir başka sebebi nedir?

Kur'an'daki ifadeler çok derin, kapsamlı ve sevabı çok yüksek iken insan sözü olan tercümeler bu kuvvete ulaşamaz.

5-) Arapça dışındaki dillerin koruyamadığı şeylerden ikisini söyleyiniz.

İnce anlamları ve özel anlatım güzelliklerini koruyamazlar.

6-) Tercümelerin "Kur'an'ın yerini tutamaması" neye bağlanmaktadır?

İnsan ürünü olmalarına ve ilahî sözün genişliğine erişememelerine bağlanmaktadır.

7-) Bu kimselerin çabası hangi benzetmeyle küçümsenmektedir?

Güneşi üfleyerek söndürmeye çalışan akılsız çocuklara benzetilmektedir.

8-) "Her tarafta yayılması" ifadesi, mücadelede hangi güce işaret eder?

Düşüncenin geniş kitlelere ulaşip etkili olmasına işaret eder.

9-) Parçaya göre zararlı planın başarısız olmasının görünür sebebi nedir?

Risale-i Nur'un yayılıp insanlara bu gerçeği anlatmasıdır.

10-) Müellif bu kısmın yazılmasını neye bağlı olarak değerlendirmektedir?

Sıkıntılı şartlar ve Kur'an'a karşı sürdürülen girişimlere bağlı olarak değerlendirmektedir.

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 2 - CEVAPLAR

- 1-) Müellifin haber aldığı tehlike doğrudan neyi hedef almaktadır?
Kur'an'ın asli konumunu zayıflatmayı hedef almaktadır.
- 2-) Tercüme yapılmasını istemesinin görünürdeki gerekçesi neydi?
İnsanlar Kur'an'ı tanısin diye söylenmiş bir gerekçe ileri sürülmüştü.
- 3-) Haberi çıkaran kişinin amacı samimi bir öğretim niyeti olarak mı verilmektedir?
Hayır, kötü maksat taşıyan bir girişim olarak verilmektedir.
- 4-) Parçada Kur'an lafızlarının sevabı hakkında ne anlatılmaktadır?
Her biriminde kat kat sevap bulunduğu, bu yüzden sıradan bir çeviriyle denk tutulamayacağı bildirilmektedir.
- 5-) Kur'an ifadeleri ile insan tercümeleri arasındaki fark nasıl kuruluyor?
Biri ilahî ve çok yönlü bir anlatım, diğeri ise sınırlı insan ifadesi olarak gösteriliyor.
- 6-) İnsan çevirileri neden Kur'an'ın yerini alamaz?
Çünkü sınırlı insan ifadeleri, ilahî kelamın mucizevî topluluğunu karşılayamaz.
- 7-) Plan bozulduğu hâlde münafıkların yine uğraşması onların hangi yönünü ortaya koymaktadır?
Gerçeğe rağmen inatla yanlışta ısrar ettiklerini göstermektedir.
- 8-) Münafıkların çalışması neden sonuçsuz bir çaba olarak sunulmaktadır?
Çünkü çok büyük bir hakikati basit yöntemlerle yok etmeye kalkışmaktadırlar.
- 9-) Münafıkların çabası neden çocukça bir davranışa benzetilmektedir?
Güç yetiremeyecekleri büyük bir hakikati yok etmeye kalktıkları için bu benzetme yapılmaktadır.
- 10-) Müellifin insanlarla görüşmemesi, anlatımında nasıl bir sonuç doğurmuştur?
Bazı değerlendirmelerini kesin hüküm yerine tahmin olarak ifade etmesine yol açmıştır.

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 3 - CEVAPLAR

1-) Parçadaki “birinci” ifadesi bize yapı bakımından neyi gösterir?

İki not bulunduğunu ve burada ilk notun anlatıldığını gösterir.

2-) Müellif bu girişimin ilk haberini ne zaman aldığını söyler?

On iki yıl kadar önce aldığını söyler.

3-) Parçaya göre Kur’an’ın tam ve gerçek anlamda çevrilememesinin bir sebebi nedir?

Arapça aslındaki ince anlamlar ve üstün anlatım özellikleri başka dillere tam olarak taşınamamaktadır.

4-) Parçaya göre Kur’an neden tam tercüme edilemez?

Çünkü anlamı, üslubu ve ifade gücü başka dilde eksiksiz karşılanamaz.

5-) Kur’an’ın başka dillere tam taşınamayan yönlerinden biri ifade biçimiye, diğeri nedir?

Anlamlarının derinliği ve kapsamıdır.

6-) Buna rağmen bazı kimseler nasıl bir tavır sürdürmüştür?

O kötü düşünceden etkilenip şeytan hesabına Kur’an’ın tesirini kırmaya çalışmışlardır.

7-) Risale-i Nur’un bu meseledeki rolü nedir?

Delilleriyle halkı aydınlatıp bu zararlı girişimin önünü kesmektir.

8-) Risale-i Nur’un ortaya koyduğu delillerin niteliği nasıl anlatılır?

Karşı tarafın çürütemeyeceği kadar sağlam ve kesin olduğu anlatılır.

9-) Müellif, bu kimselerin davranışını hangi iki olumsuz sıfatla niteler?

Akılsızca ve delice bir davranış olarak niteler.

10-) Son cümle, müellifin olaylar hakkında her şeyi bildiğini mi gösterir?

Hayır, bazı yönleri tam bilemediğini gösterir.

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 4 - CEVAPLAR

- 1-) Müellifin duyduğu sözler, Kur'an'a fayda sağlamak isteyen birinden mi gelmektedir?
Hayır, tam tersine zarar vermek isteyen birinden gelmektedir.
- 2-) Müellifin duyduğu haber hangi konuda bir tehlikeye işaret etmektedir?
Kur'an'ın aslı yerine tercümesinin geçirilmek istenmesi tehlikesine işaret etmektedir.
- 3-) Başka dillerin yetersiz görülmesinin temel sebebi nedir?
Kur'an'daki mana zenginliğini, ifade gücünü ve ince yönleri tam koruyamamalarıdır.
- 4-) Arapçanın yerini başka bir dil neden dolduramıyor?
Çünkü Kur'an'ın özel inceliklerini ve derin anlatımını aynı şekilde taşıyamıyor.
- 5-) Arapça için kullanılan vurgu bize neyi düşündürür?
Kur'an'ın aslî dilinin, mesajını özel bir biçimde taşıdığını düşündürür.
- 6-) O zararlı planın boşa çıkmasında iki hangi unsur birlikte zikredilmektedir?
Sağlam ispatlar ve eserlerin geniş çevreye ulaşması birlikte anılmaktadır.
- 7-) Risale-i Nur'un bu planı etkisiz bırakması nasıl mümkün olmuştur?
Sağlam deliller ortaya koyması ve geniş alana yayılması sayesinde mümkün olmuştur.
- 8-) Risale-i Nur'un yayılması neden önemli bir unsur sayılmıştır?
Gerçeğin birçok yere ulaşip fitnenin etkisini kırmasına yardımcı olduğu için önemli sayılmıştır.
- 9-) Son cümledeki bilgi eksikliği hangi şarttan kaynaklanmaktadır?
İnsanlarla görüşememe ve haber alamama şartından kaynaklanmaktadır.
- 10-) Parçanın sonunda yer alan "tam bilemiyorum" anlamındaki ifade, müellifin hangi güzel tutumunu gösterir?
Bilmediği konuda kesin konuşmayıp ölçülü davranma tutumunu gösterir.

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 5 - CEVAPLAR

1-) Bu pasajda anlatılan ana mesele nedir?

Kur'an'ın tercüme yoluyla aslının gölgede bırakılmak istenmesi ve buna verilen cevap anlatılmaktadır.

2-) Bu planın arkasındaki gizli amaç ne olarak gösterilmektedir?

İnsanlara Kur'an'da gereksiz tekrarlar varmış gibi düşündürmek ve böylece değerini düşürmek istemektir.

3-) Bu kişinin tercümeyi öne çıkarması sadece anlamayı kolaylaştırmak için mi verilmiştir?

Hayır, asıl hedefin Kur'an'ın değerini düşürmek olduğu sezdirilmektedir.

4-) Parçada "hakikî tercüme" neden reddedilmektedir?

Kur'an'ın tüm mana, incelik ve ifade özellikleri başka dile tam aktarılamadığı için reddedilmektedir.

5-) Parçada Risale-i Nur'un bu zararlı plana karşı nasıl bir etkisinden söz edilmektedir?

Güçlü delilleri ve geniş yayılması sayesinde bu planı sonuçsuz bıraktığı anlatılmaktadır.

6-) Parçada camilerde hangi şeyin okunması uygun görülmemektedir?

Tercümenin, Kur'an'ın yerine okunması uygun görülmemektedir.

7-) Bu açıklamalar sonucunda camiler için ne hüküm ortaya çıkmaktadır?

Tercümenin ibadette asıl metnin yerine konamayacağı hükmü ortaya çıkmaktadır.

8-) Parçanın sonunda, olayın bütün ayrıntılarını neden kesin olarak bilemediğini söylemektedir?

Başkalarıyla görüşme imkânı olmadığından durumu tam öğrenemediğini belirtmektedir.

9-) Buna rağmen aynı çizgiyi sürdürenler hangi kaynağa hizmet ediyor olarak gösterilmektedir?

Şeytanın hesabına çalışıyor olarak gösterilmektedir.

8sinif meyve-risalesi-p77-10-mesele-hatime-1-hasiye-kuran-tercumesi-plani-ve-akim-kalisi - Set 6 - CEVAPLAR

1-) Parça, sayı bakımından kaç ek not bulunduğunu ve hangisinin işlendiğini bildirir?

İki ek not bulunduğunu ve burada birincisinin iřlendięini bildirir.

2-) Arapçanın burada öne çıkan özelliği nedir?

Kur'an'ın inceliklerini ve özel anlatım güzelliklerini taşıyabilen uygun dil oluşudur.

3-) Kur'an'ın gerçek tercümesinin mümkün olmaması hangi bakımdan açıklanıyor?

Dil, mana ve ifade zenginliği bakımından açıklanıyor.

4-) Risale-i Nur'a göre neden tam bir Kur'an tercümesi yapılamaz?

Çünkü Kur'an'ın dili, anlam derinliği ve ifade incelikleri başka dilde aynı şekilde korunamaz.

5-) Risale-i Nur'un delilleri için hangi nitelik kullanılmaktadır?

ürütölmesi mümkün olmayan kesin deliller olduğu söylenmektedir.

6-) Bu sebeplerden dolayı ibadet yerlerinde hangi sonuca varılıyor?

Çevirinin asıl Kur'an'ın yerine okunamayacağı sonucuna varılıyor.

7-) Parçada ibadet mekânlarıyla ilgili hangi sınır çizilmektedir?

Tercümenin, Kur'an'ın yerine okunmasına izin verilmediği sınırı çizilmektedir.

8-) Müellif bu parçayı yazarken kendi bilgi sınırını nasıl dürüstçe ortaya koymaktadır?

Bazı şeyleri tahmin ettiğini, her ayrıntıyı kesin bilmediğini açıkça söylemektedir.

9-) Bu benzetme, Kur'an hakkında hangi dolaylı mesajı verir?

Kur'an'ın söndürölmesi mümkün olmayan parlak bir hakikat olduęunu hissettirir.